KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 21.11.2008
KOM(2008) 787 v konečném znění

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

kterým se ode dne 1. července 2008 upravuje sazba příspěvku úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství do důchodového systému

{SEC(2008)2873}

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

SOUVISLOSTI NÁVRHU

Odůvodnění a cíle návrhu

Rada musí každý rok na návrh Komise rozhodnout o úpravě sazby příspěvku do důchodového systému s účinkem od 1. července.

Obecné souvislosti

Podle čl. 83a odst. 4 služebního řádu Komise každý rok předloží Radě aktualizovanou verzi pětiletého pojistněmatematického posouzení provedeného v souladu s přílohou XII služebního řádu.

Podle článku 13 přílohy XII služebního řádu předložil Eurostat o tomto posouzení zprávu, kde se stanoví sazba příspěvku potřebná k zajištění pojistněmatematické rovnováhy důchodového systému.

Podle článku 12 přílohy XII služebního řádu se má pro výpočet úroku z úroků podle článků 4 a 8 přílohy VIII služebního řádu použít skutečná úroková míra ve smyslu článku 10 přílohy XII a měla by být v případě potřeby přezkoumána při pětiletém pojistněmatematickém posouzení.

Platné předpisy vztahující se na oblast daného návrhu

Návrh se předkládá každý rok za účelem úpravy sazby příspěvku do důchodového systému.

Soulad s ostatními politikami a cíli Unie

Nevztahuje se na tento návrh.

KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

Konzultace zúčastněných stran

Použité metody konzultací, hlavní cílová odvětví a obecný profil respondentů

Jednotlivé prvky návrhu byly projednány se zástupci zaměstnanců v souladu s platnými postupy.

Shrnutí odpovědí a způsob, jakým byly zohledněny

Návrh přihlíží ke stanoviskům stran, které byly konzultovány.

Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

Posouzení dopadů

– Cílem návrhu je úprava odměn a důchodů podle platných právních předpisů.

– Platné právní předpisy nepřipouštějí jinou alternativu.

PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Shrnutí navrhovaných opatření

V souladu s přílohou XII služebního řádu předložil Eurostat zprávu o pojistněmatematickém posouzení důchodového systému. Z tohoto posouzení vyplývá, že sazba příspěvku potřebná k udržení pojistněmatematické rovnováhy důchodového systému je 10,9 % základního platu.

Podle čl. 83a odst. 4 Rada zváží zvýšení sazby v souladu s úpravou stanovenou v příloze XII, jestliže se prokáže, že mezi stávající sazbou příspěvku (10,25 %) a sazbou potřebnou k udržení pojistněmatematické rovnováhy (10,9 %) existuje rozdíl v hodnotě nejméně 0,25 bodu.

Podle čl. 2 odst. 1 přílohy XII se úpravou může výše příspěvku změnit nejvýše o jeden procentní bod nad nebo pod platnou sazbu za předcházející rok.

Komise tedy navrhuje s účinkem od 1. července 2008 upravit sazbu příspěvku na 10,9 %.

Podle článku 12 přílohy XII má být úroková míra pro výpočet úroku z úroků podle článků 4 a 8 přílohy VIII upravena na 3,1 %.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 83a a příloha XII uvedeného řádu.

Zásada subsidiarity

Návrh se týká oblasti, která spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

Zásada proporcionality

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

– Článek 83a služebního řádu stanoví, že Rada vydá nařízení.

– Návrh nemá žádný finanční dopad na výdaje. Dopad na příjmy vyplývá přímo z použití metody úpravy stanovené ve služebním řádu.

Volba nástrojů

Navrhovaný nástroj: nařízení.

Jiné nástroje by nebyly přiměřené z těchto důvodů:

– Článek 83a služebního řádu stanoví, že Rada vydá nařízení.

ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Dopad úpravy sazby příspěvku do důchodového systému na příjmy je podrobně uveden v přiloženém finančním výkazu.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se ode dne 1. července 2008 upravuje sazba příspěvku úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství do důchodového systému

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Společenství, stanovený nařízením (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68, a zejména na článek 83a a přílohu XII uvedeného řádu,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s článkem 13 přílohy XII služebního řádu předložil Eurostat dne 1. září 2008 zprávu o pojistněmatematickém posouzení důchodového systému pro rok 2008, která aktualizuje parametry uvedené v této příloze. Z tohoto posouzení vyplývá, že sazba příspěvku potřebná k udržení pojistněmatematické rovnováhy důchodového systému je 10,9 % základního platu.

(2) V zájmu udržení pojistněmatematické rovnováhy důchodového systému úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství je tedy třeba upravit sazbu příspěvku na 10,9 % základního platu.

(3) V souladu s článkem 12 přílohy XII služebního řádu se pro výpočet úroku z úroků musí použít skutečná úroková míra ve smyslu článku 10 přílohy XII, a měla by být proto upravena,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

S účinkem ode dne 1. července 2008 se sazba příspěvku podle čl. 83 odst. 2 služebního řádu stanoví na 10,9 %.

Článek 2

S účinkem ode dne 1. ledna 2009 se sazba pro výpočet úroku z úroků uvedená v čl. 4 odst. 1 a v článku 8 přílohy VIII stanoví na 3,1 %.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ PRO NÁVRHY S VÝLUČNÝM DOPADEM NA PŘÍJMOVOU STRÁNKU ROZPOČTU

1. NÁZEV NÁVRHU:

Návrh nařízení Rady, kterým se ode dne 1. července 2008 upravuje sazba příspěvku úředníků a ostatních zaměstnanců Evropských společenství do důchodového systému

2. ROZPOČTOVÉ LINIE:

Kapitola a článek:

400 Daň z platů úředníků a ostatních zaměstnanců

Částka zahrnutá do rozpočtu na příslušný rok (rozpočet na rok 2008):

529,9 milionu EUR

410 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

Částka zahrnutá do rozpočtu na příslušný rok (rozpočet na rok 2008):

350 milionů EUR

3. FINANČNÍ DOPAD

☐ Návrh nemá žádné finanční dopady.

☒ Návrh nemá žádný finanční dopad na výdaje, ale má finanční dopad na příjmy s následujícím účinkem:

(v milionech EUR, zaokrouhleno na jedno desetinné místo)

Rozpočtová linie	Příjmy[1]	Období 12 měsíců od 1. 7. 2008	2008
Článek 400	*Dopad na vlastní zdroje*	-4,1	-2,1
Článek 410	*Dopad na vlastní zdroje*	19,6	9,8

Stav po přijetí opatření

[1] Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (zemědělské dávky, dávky z cukru, cla), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25% nákladů na výběr.

	2009	2010	2011	2012	2013
Článek 400	-4,1	-4,1	-4,1	-4,1	-4,1
Článek 410	19,6	19,6	19,6	19,6	19,6

4. OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM

5. DALŠÍ POZNÁMKY

Způsob výpočtu:

Příspěvek na důchod = nový příspěvek – plnění za příslušný rok.
Nový příspěvek = plnění x nová sazba / platná sazba

Účinek snížení daně = 21% zvýšení příspěvku na důchod.